

第十一次会议逐字记录

主席: 埃拉拉比先生 (埃及)

目 录

-- 关于所有裁军和国际安全项目的一般性辩论(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名。  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

等项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.1/47/PV.11  
3 November 1992  
CHINESE

GJ

下午3时25分开会

议程项目49至65、68和142;67和69(续)

关于所有裁军和国际安全项目的一般性辩论

埃尔南德斯先生(多米尼加共和国)(以西班牙语发言):主席先生,首先,我愿同其他发言者一道向你和委员会其他官员表示祝贺,祝贺你们当选并指导第一委员会的工作。

去年,我说过我们是在日益相互依赖的世界处于充满虚伪的价值的时代开始工作的。这个时代在不断地变化,以至最先进的通讯手段都跟不上它的快速步伐;这个世界是那样令人捉摸不定,以至最大胆的分析家都不敢预言它的发展或最终结局。

今年,当我们开始委员会的工作时,很不幸的是,尽管东西方冲突的消失导致了最近的进展,所作的努力看起来是不够的。我们需要更大的政治意志。

因此,联合国又面临一个重新抓住曾经激励着联合国创始人的正义理想--维持国际和平与安全--的机会。

我国代表团欢迎在一般性辩论中将裁军和国际安全的项目合并。这几年来,我们一直强调工业化国家和不发达国家间的差距也是国际不安全的根源之一。

但是,尽管同地球其他地区相比,我们拉丁美洲地区是一个和平的地区,拥有一个模范的条约--《特拉特洛尔科条约》。但这一地区的许多国家同它们的对手相比处于明显的不利地位。近年来,它们的事务受到令人屈辱的干涉,但是那些对它们儿进行侵略的国家却从来没有真正受到任何国际组织的谴责。

这就是为什么在谈到裁军和建立信任措施和国际安全的时候,我们不应该忘记大会在1959年一致通过的一项决议,呼吁在有效的国际管制下全面彻底裁军,从而使全面和彻底裁军成为联合国在裁军领域的所有努力的最终目标。

在当今时代,全面和彻底裁军问题仍然只是理想的完美境界,我们面临的挑战是现在就联合我们所有的努力,将军备水平削减到最低限度。

世界的新秩序是由形势决定的,而不是由某个国际组织的决议所决定的。关于这一新秩序我们必须在现有制度中找到某一公式或某种成份,以保证所有人的安全。很明显,迄今为止的秩序在运作上并不是对所有人都是公平的。我们迫切需要一种使我们大家不仅在言辞上而且在行动上都处于平等,而不是一种某些人继续比其他人“更为平等”的制度。

某些国家把生产武器出口作为解决不发达状态的办,或作为弥补财政赤字的手段或减低失业率的手段。这是令人愤慨的。它们把武器出口作为改善经济所需的合法和明确的收入来源。

在当今世界上,生产牛奶比生产枪支弹药更为紧迫。建立医院和学校比制造导弹和先进的战舰更为紧迫。结束经济困难有着其他多种更为人道的办法。一国人民的发展不能靠消灭他国人民来实现。

多米尼加共和国是禁止研制、生产、储存和使用化学武器及销毁化学武器公约决议草案的联合提案国。多米尼加共和国代表团相信,有关这一公约的谈判将使我们摆脱这种恐怖,这种恐怖仅仅使一小撮死亡贩子受益,而使全世界所有人民受害。

《不扩散核武器条约》呼吁禁止无核武器国家拥有核武器,却允许核武器国家拥有和研制核武器。我们是该条约的缔约国,我们也认为,在该条约的审议期间,将会采取措施,确保该条约不再是一份具有歧视性文件。

我们重申如下信念:即必须有一份更为公正的条约,不仅结束核武器的纵向和横向扩散,也结束任何国家拥有核武器的情况。

军备扩张和国际安全问题关系到我们大家,还关系到全世界的男女、大国和小国、弱国和强国。

目前的核军事潜力和常规军事潜力都是毫无道理的;它既不符合逻辑,又没有分寸,尽管柏林墙已倒塌,东西冲突已经结束,但这个从未超出假想阶段的核冲突威胁

却仍然是全球不安全的原因。

“恐怖平衡”做到了防止——但也仅仅是到目前为止——超级大国间在战略水平上直接进行核战争或北大西洋公约组织和已不存在的华沙条约之间在欧洲进行战术核对抗,但它没有能够防止第二次世界大战以来在亚洲、非洲和拉丁美洲发生的那150多场战争中的任何一场战争。不论是核武器和一般武器都不能给整个世界带来安全。如果我们能够生存下来并结束冷战,那么我们也应能摧毁建筑在恐怖基础上的和平。“恐怖理论”作为安全的基础是错误的。武器产生恐惧,并不是安全,恐惧并不等于安全。安全是和平的同义词,没有裁军和发展,便永远不会有和平。

郑春朗先生(越南)(以英语发言):我以越南代表团的名义,祝贺阁下当选为委员会主席。我还祝贺委员会主席团其他成员的当选,我祝阁下和主席团在工作中取得重大成就。

人们高兴地注意到国际缓和、国际了解以及增加同裁军之间的相互作用。人们赞扬俄罗斯和美利坚合众国在今年6月达成的协议,该协议在削减和限制攻击性战略武器条约的基础上又进一步大量削减它们的战略核武器。我们希望开展进一步的谈判,其他核武器国也参与这一进程,为加快实现完全销毁核武器的目标。

裁军谈判会议在经过长期复杂的谈判后,最后拟订了《禁止研制、生产、储存和使用化学武器及销毁化学武器公约》。《公约》的目标符合禁止这种可怕的大规模杀伤性武器的普遍愿望。《公约》本身是对加强国际和平与安全及推动全球裁军的一大贡献。目前越南的有关部门正在研究《公约》的内容,以便向政府作出适当的建议。虽然我们承认下列观点,即《公约》不可能完全令人满意,因为它必然代表着许多利益的微妙平衡。但我们同许多发展中国家一样,对《公约》的财务方面、对核查制度所造成的不必要负担、对可能造成滥用这一体制的各种漏洞,以及对有关经济和技术发展方面措词不足感到关切。《公约》的主要条文中没有规定禁止使用草药剂作为一种战争手段,出于众所周知的原因,我们对此感到特别关切。

裁军要求深深地植根于国际社会对和平与安全的向往,而和平与安全则是国际

社会发展努力获得成功不可或缺的先决条件。大会第一届裁军特别会议的最后文件在第19段中指出：

“裁军的主要目标是确保人类的生存、消除战争特别是核战争的危险；确保战争不再是解决国际争端的手段，并从国际生活中消除使用武力和武力威胁，一如《联合国宪章》所规定的那样。”（第S-10/2号决议，第19段）

当今国际形势的新特点促进了裁军的某些领域取得进展，创造了更为有利的条件，并在某些其他领域要求早日解决问题。但先前所提到的那些目标依然是有效的。即使，在今天为争取裁军的斗争中，实现核裁军和防止核战争的有效措施仍然是最高的优先事项。但是，因国际关系出现变化，这些措施的至为关键的重要性有所减弱，我们是不能支持这种论点的。核武器并不仅仅是多种武器中的一种，这是无可争辩的事实。核武器是毁灭性武器。尽管出现了各种削减，但世界仍然不得不同具有把我们的整个文明毁灭好几遍的能力的几十万件武器相处。

国际关系和安全概念中所出现的变化加强了这样的看法，即坚持拥有或获得核武器主要是为了权力的扩张而不是保护合理的安全利益。裁军谈判会议和裁军审议委员会工作中关于核问题的僵局令人沮丧。现在是开始进行认真谈判以实现全面禁止核试验，完成保证不对非核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排的谈判；促进在有关国家协议基础上建立无核武器区，并认真考虑就禁止使用核武器公约进行谈判的需要的时候了。

越南是1968年《不扩散核武器条约》（不扩散条约）的缔约国，并已同国际原子能机构（原子能机构）签署了一项全范围的保障协议。我们认识到执行原子能机构的规定和加强不扩散制度的需要。我们期待着1995年不扩散条约审议会议的成功，并愿积极参与其筹备进程。但是纵向的核扩散和横向的核不扩散都需要国际社会的足够重视。我们不能接受核武器的继续现代化。此外，防止核武器扩散不能同旨在防止核战争和核裁军的措施分裂开来。避免核武器扩散的最终保证是彻底销毁这一类武器。

有鉴于科学和技术的快速进步,防止外空军备竞赛已成为一项紧迫任务。外空的军事化和研制和部署空基武器可能会引起一连串的行动和连锁反应,因此威胁到国际安全并妨碍在和平使用外空方面的国际合作。现存的管理外空的法律制度不足以防止外空的军备竞赛或限制外空军事化;必须通过谈判达成进一步法律文书来加强这一制度。我们敦促赋予裁军谈判会议防止外空军备竞赛的临时委员会一项谈判的使命以使它开始为此目的工作。

常规军备和武装力量长期以来一直占全球军事开支的五分之四。均衡的常规裁军和削减军事开支不仅会帮助减少战争的危险,还会腾出可用于发展目的大量额外资源。因此,进行常规裁军和削减军事开支是符合所有国家利益的,它们也有责任这样作。当今的国际形势为它们采取这样的行动提供了一个机会。在过去的三年里,越南将其常规部队裁减了几乎50%,并大幅度地削减了其国防预算。我们支持限制武器转让的努力,只要它们是非歧视性的、不损害任何国家享有足够国家防御能力的权利。我们相信,成功地避免过度的军事扩充和造成不稳定的武器的积累不仅取决于提供资料还取决于国家关系之间的全局信任。我们进一步认为,在常规武器裁军领域,核武器国家和其他军事上的重要国家因为它们武器库和军队的规模必须承担首要的责任。

建立信任是任何裁军,和平与安全战略的不可少的一部分。裁军和信任一贯是相辅相成的。欧洲建立信任进程的经验包括其最近在军事领域内所取得的成就,是宝贵的。然而,世界各个地区建立信任的努力只有建立在有关地区的特点的基础上才能成功。在许多地区信任的缺乏主要来自政治和经济因素。越南认为,现在进一步详细安排建立信任的政治和经济方面,特别是地区范围内,是必要的,也是切实可行的。在这方面,作为以东南亚友好与合作条约为基础的关于区域性建立信任措施的决议草案的原始发起国,越南谨希望这一决议草案得到最广泛的支持。该草案将提交给委员会进行审议。

在世界范围内出现的变化中,在过去半世纪内经历了多次战争和冲突的东南亚

地区正在进入一个有着美好的和平和稳定前景的新阶段。这一地区国家之间的睦邻、相互信任和谅解的关系正在得到加强。为实现稳定和发展的区域性合作和一体化的趋势正在逐步加强。越南和老挝加入东南亚友好与合作条约以及它们成为东南亚国家联盟(东盟)的观察员都在质上构成本地区国与国之间关系的新发展。

然而要保证东南亚的持久和平与安全还存在着一些问题,它们的解决需要该地区所有国家和其他有关国家的积极努力以及国际社会的支持。为了不失去柬埔寨和平进程的积极成果,有关各方都应该履行其根据全面政治解决柬埔寨冲突巴黎协议的义务(A/46/608,附件),需要对拒绝执行该协议的一方施加强大的压力。关于该地区一些国家之间的领土问题,越南主张有关国家进行对话以找出适当的和平解决办法,并敦促有关国家实行最大的克制,不要采取可能会损害该地区和平与安全的任何行动。本着这种精神,我们全力支持1992年7月22日关于在东海(南中国海)解决争端和维护安全的东盟宣言中的四项原则。

世界发生的变化为我们提供了新的机会并构成了新的挑战。我们深信,世界各国将凭借它们从过去获得的经验以及它对未来抱有的憧憬以一种更大的集体精神对正在出现的新世界的各种要求作出充分反应。越南准备在世界各国人民的共同努力下发挥其作用。

阿布哈桑先生(科威特)(以阿拉伯语发言):主席先生,我高兴地代表我国代表团祝贺你当选大会这一重要委员会主席。你著名的资历和智慧以及你具有的谈判能力将确保我们的讨论会取得成功。此外,你代表我们的姐妹国家埃及这一事实使你的当选具有特殊意义。埃及以其在本地区所发挥的先锋作用是地区安全和稳定的支柱之一。我们还向委员会的其他官员被委以的信任表示祝贺。我们祝他们成功。

第一委员会目前正在审议的和平、安全和裁军问题在我们为巩固新世界秩序作出共同努力的背景下具有更重要的意义。这也已经成为世界各国的共同努力。这一以国际合法性为根基和维系的秩序是建立和产生在《联合国宪章》之各项条款基础之上的。这一秩序的最显著特征是其对正义、和平、发展、尊重人权以及推进民主

所给予的注意。

科威特认为,世界的发展和进步首先需要一种稳定的国际气候。这种气候只有在过去几十年中开始的、并令人遗憾地变为一种目标的军备竞赛不存在的情况下才能够形成。通常,这种竞赛导致非理智的军械储存,从而给一些不负责任的政权进行侵略和称霸的胃口,并诱使它们威胁使用武力或将武力用于满足其贪婪的野心。

历史告诉我们,如下各项因素对维护国际和平至关重要:首先,尊重所有国家的主权,而不论其大小;第二,国际关系应基于平等和正义的基础上;第三,双边、区域性和国际问题的共同解决方案应通过和平手段加以寻求;第四,所有国家相互尊重领土完整及边界;第五,不接受一国对另一国的入侵或领土吞并;第六,所有国家的安全是一种相互交织的体系,与其大小和能力无关。

在强调这些因素对国际和平是不可缺少的情况下,科威特可从伊拉克的侵略和对其领土的占领的痛苦经历谈起-这一侵略被最强烈形式的国际合法性所击退,从而不只捍卫了一个国家或一个民族,也捍卫了一项构成世界和平与安全支柱的原则。

我们希望世界已从我们的经历中汲取了足够的教训。然而,令人遗憾的是,侵略者仍继续拒绝履行安全理事会有关其入侵科威特所通过的所有决议。更为严重的是该侵略者者又一次开始重申其对科威特的各种毫无根据的要求,似乎伊拉克政权对其推行的政策为其本国人民、本地区的稳定和世界和平所带来的结果还不满意。

我们完全支持关于核查伊拉克的大规模毁灭性武器的特别委员会所作出的努力。我们希望,该委员会的任务将再次加强一项重要的原则,即国际社会有必要共同搜寻出这种武器、防止其储存和销毁它们,这具有重要意义。

阿拉伯湾地区目前正从事于重建并力图巩固安全和稳定,以阻止侵略并还侵略者以本来面目。它以十分关注的态度注视着在阿布穆萨、大通布和小通布等岛屿的最新发展;这些岛屿的国际主权归属于阿拉伯联合酋长国。在重新强调这一正义概念的时候,我们呼吁友好的伊朗伊斯兰共和国在合法性和尊重各项条约和不干涉他国内政的原则的基础上同阿拉伯联合酋长国就其争议达成一种和平解决方案。我们



相信,考虑到争执双方尊重各项条约和宪章的纪录,以及它们为使其两个国家及整个地区免遭任何可能危及稳定的事件所具有的关注,它们能够达成一项可保证双方权利和强调其义务的解决方案。

科威特在注意目前各项积极发展,尤其是涉及各大国与核武器削减方面以及在消灭此种武器的趋势方面的同时,还愿提请各位注意所应采取的必要措施,以防止此种武器及其零件以及制造这种杀人武器所需的技术和技术人员扩散和转让给那些有愿望获取它们的国家。中东地区已出现此种事例,其中最明显的一例是以色列。据此,科威特支持不扩散条约,并呼吁所有国家加入该条约;科威特还呼吁将于1995年召开的核不扩散条约审查会议制定一种方案以使其具有普遍性,从而将所有核设施置于国际原子能机构的有效保障系统监督之下。

科威特还呼吁缔结一项关于全面禁止核试验的公约,以便结束发展这些破坏性武器继续构成的威胁并使环境免于核试验的有害后果。

科威特重申它坚决支持在中东建立无核区。我们感到以色列应加入《不扩散条约》,并应同意将其设施置于强制性国际监督之下以从本地区消除所有猜疑和紧张的根源。

以色列不受控制和不受监督的核军备在本地区造成持续的不稳定状态并阻碍各国将其资源用于人力和经济发展。作为向实现稳定迈出的一个积极步骤,我们欢迎关于中东的和平会谈--第七轮会谈明天将在华盛顿开始。我们呼吁以色列不要浪费这个机会,并敦促它对土地换取和平的原则作出积极的反应并执行安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议。我们相信尽早实现其核心为巴勒斯坦问题的中东冲突的政治和公正的解决是在世界这一高度敏感地区的和平共存的关键的先决条件。因此,就我们地区而言,我们认为任何区域裁军建议都应考虑到该地区所有人民和国家的安全,保障所有国家的和平并防止任何借口下的侵犯。

世界的注意力现在集中于其他大规模毁灭性武器的扩散。以远程或中程火箭为运载系统的化学和生物武器也已扩散便是一个明显的例子。这种大规模毁灭性武器

前所未有的扩散使这个问题必须在联合国范围内得到严肃处理。此外,对那些可能企图绕过核查系统的国家应发展并使用新的和更有效的核查办法。

因此,科威特支持国际上使化学武器《公约》生效的越来越大的决心。《公约》将是本委员会讨论的一项决议草案的题目。我们支持《公约》的崇高目标,但我们希望将在平等、公正和不加区别地确保世界所有国家的安全的基础上全面处理所有的大规模毁灭性武器。因此,我们要求强制性地遵守化学武器《公约》--只要以同样的程度遵守《不扩散核武器条约》(不扩散条约),并确保不扩散化学武器并将其设施置于视察和监督之下。

也许我们在本世纪第一次生活在一个铸剑为犁的时代。我们可以有把握地说目前世界各地的变化是值得欢迎的,但面临未来的挑战,我们必须警惕,因为我们不再有权利退回到过去的紧张状态。如果我们不集体地为了创造性的工作很好地利用我们的潜力,我们会为自己带来严重的后果。但通过集体行动和联合国的努力,我们可以重新点燃人类的希望。\*

马蒂诺夫先生(白俄罗斯)(以俄语发言):我国代表团首先要祝贺你当选第一委员会主席的重要职务。我们相信你的经验,包括你在日内瓦的经验,将使你成功地完成困难的任务。

苏联不复存在以来还不到一年时间。对我们白俄罗斯人来说,这些个月份是为具体实现白俄罗斯全新的政治地位而进行艰苦工作的月份。

在1991年第一委员会一般性辩论期间,白俄罗斯代表团谈到这个国家新的国家目标和利益。今天,我们还准备汇报我们沿着新道路前进的某些结果。

载于我们的《宪章》的一项白俄罗斯的主要的外交政策的目标是实现非核地位。在这方面,白俄罗斯代表团要告诉本委员会今年4月已经提前从白俄罗斯领土上消除了所有战术核武器。5月,《削减和限制战略进攻性武器条约》里斯本议定书的

---

\* 副主席帕托卡利奥先生(芬兰)主持会议。

签署解决了关于《条约》的继承问题,而白俄罗斯与哈萨克斯坦、俄罗斯、乌克兰和美国一道成为其缔约国。在辩论期间,许多代表团对签署这项为批准《削减和限制战略进攻性武器条约》开辟了道路的重要文书表示了恰当的欢迎。白俄罗斯将在今天于明斯克召开的议会会议上批准该《条约》。

关于《里斯本议定书》,白俄罗斯已经保证在1999年之前的7年之中从其领土上消除所有进攻性战略武器。目前正在探讨缩短这个期限的可行性。

白俄罗斯不打算在其土地上销毁核武器。从加速销毁的时间表和核武器技术不扩散的角度看,这个因素的意义是不言而喻的。

今年7月20日,白俄罗斯与俄罗斯签署了一项协议,将把我国领土上所有的进攻性战略武器置于俄罗斯管辖之下。从而,我们同这种潜力的关系便降到了绝对小的程度。同时,给予白俄罗斯禁止从其领土上使用核武器的权利的协议仍然生效,并且正在为此目的制订必要的技术性程序。

FP

各位成员都知道,两年前,即1990年,白俄罗斯曾在大会讲台上提议一个从波罗的海到黑海、包括该地区一些国家的无核武器地带。当时,大家并未普遍认为这个意见行得通。现在,鉴于我国出现的事态发展以及我国西北,西面和南面邻国出现的事态发展,无核武器地带已开始形成,而且确实有机会成为现实。

白俄罗斯在独立国家联合体成立之际曾承诺成为《不扩散核武器条约》的无核缔约国。这项承诺已经在《里斯本议定书》中得到证实。加入《不扩散核武器条约》的决定可望在即将召开的白俄罗斯议会届会上获得通过。我们认为,《不扩散核武器条约》是国际核不扩散制度的基础,我们坚定支持在1995年的审查会议上无限期地延长该《条约》。

白俄罗斯既然已成为一个独立国家,因此我们一开始就更强烈地感到危险军事技术的扩散所构成的威胁。我们并不喜欢到本世纪末在地图上处于各方弹道导弹射程重叠范围之内这样的前景--现在当我们已不再是超级大国的一部分时,我们对这

种前景尤为反感。因此,白俄罗斯热衷于加强所有不扩散制度。

鉴于我们拥有发达的军工潜力,我们也意识到我们自己在这方面的责任。在这方面,白俄罗斯政府已在8月底通过一项决定,决定建立一种有效控制和管理出口军事和双重用途货物、服务和技术的国家制度。政府已经禁止向军事冲突地区和政治不稳定区域出口武器、弹药、军事设备和有关物品和服务。而且还禁止未征得白俄罗斯政府同意把出口武器再出口和在进口国领土外使用。

随着退出核保护伞,白俄罗斯正在全面审查确保其国家安全的各项原则。我们已把中立目标明确载入我国的《宪法》,我们正稳定迈向这个目标。白俄罗斯奉行不参加军事-政治联盟,也不成为规定类似关系的其它协定缔约国的政策。

因此,白俄罗斯非常关心在欧洲大陆和整个世界加强安全和促进裁军进程。目前正在制订的白俄罗斯国家安全概念主要是以在我们周围区域实现和维护积极稳定的必要性为基础的。

白俄罗斯在为取代曾经驻扎在我国土地上的强大苏军部队而创立起自己国家军队的过程中,以最低限度满足需要和最低限度威慑原则为指南。在这方面,我们极为重视执行《欧洲常规武装力量条约》和朝着裁减欧洲武装力量的方向进一步取得进展。

从前苏联8个继承国在适用《欧洲常规力量条约》方面的谈判一开始,白俄罗斯共和国就已经非常明确地预见到它的需要,这种需要是由裁减以前派驻共和国领土的部队的必要性所决定的。由于8国进行了深入工作,因此关于执行《欧洲常规力量条约》的原则和方法的协定已草拟完毕,并于5月23日在塔什干同其它有关议定书一起得到签署。这些文件使得《条约》生效成为可能,该《条约》已被人们正确地视为欧洲安全制度的基石。

白俄罗斯已承诺在临时安排的基础上遵守《欧洲常规力量条约》,白俄罗斯打算在其即将召开的议会届会过程中批准该《条约》,从而为其最后生效提供便利。根据有关欧洲常规武装力量部队数量的第CFE1A号协定,白俄罗斯武装力量人数在

《欧洲常规力量条约》生效40个月后将不超过100 000人。

今年,白俄罗斯已成为欧洲安全与合作会议(欧安会)的正式成员,并已签署《赫尔辛基最后文件》和《新欧洲巴黎宪章》。我们也已成为1992年《维也纳文件》和《开放天空条约》的缔约国。白俄罗斯共和国作为欧安会成员已经同其它国家一起通过一项我们新时代的文件:即《赫尔辛基首脑会议宣言》。

在安全领域,这些文件为提高军事活动的透明度和可预见性并为建立集体安全措施的制度制定了一项集中的进一步行动方案。该方案结合了对这些敏感问题的各方意见的智慧,并为采取协调一致行动确定了新的领域。

因此,白俄罗斯共和国今天已成为裁军和军备控制领域几乎所有欧洲文书的缔约国。

我们打算真诚地履行我们所承担的所有国际义务。为此目的,白俄罗斯已在今年6月成立国家核查和视察局,该机构旨在为所有国际程序提供必要支助,以确保遵守各项有关裁军和建立信任的条约。白俄罗斯是独立国家联合体国家中第一个创立此类机构的国家。

我们希望在执行这类程序和有关技术方面有经验的国家帮助我们组织该机构的工作,并确保该机构同其其它国家的同行恰当地相互促进。

我愿表明,白俄罗斯和美利坚合众国之间最近在明斯克草签了三项有关在军事领域为促进裁军和军备控制进程进行合作的协定。我们希望这些协定在今后几天内,也许后天,即本星期四获得签署。

独立国家联合体的国家元首或政府首脑曾于10月9日在比什卡克举行会议,在这次首脑会议上,白俄罗斯加入了前苏联各继承国之间有关在其各自国家领土上并在考虑其国家利益的同时执行《美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于消除中程和中短程导弹的条约》(中导条约)和《美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制反弹道导弹系统的条约》(反弹道导弹条约)的各项协定。预计就这些条约的法律继承问题将同美国达成适当协议。

在独立国家联合体首脑会议上设立了一个裁军问题咨询委员会。该委员会的主要目标之一是确保独立国家联合体各国在履行国际协定的过程中相互作用。

在更广泛的多边范畴内,白俄罗斯代表团愿对裁军谈判会议成功完成禁止化学武器公约草案深表满意。该《公约》在许多方面都是一项空前的文书。白俄罗斯已成为决议草案A/C.1/47/L.1的提案国,大会将通过这项决议草案核可化学武器公约。在第一次世界大战期间化学武器曾在白俄罗斯领土上使用,因此,白俄罗斯将在适当的时间考虑签署该《公约》并承担它所规定的各项义务。化学武器公约的生效将使另一种可怕的大规模毁灭性武器成为非法。

GJ

众所周知,白俄罗斯多年来一直为禁止发明新型的大规模毁灭性武器而努力。在下一次的大会第四十八届会议上,我们计划提交一项关于这一问题的后续性决议草案,以便为实现这一目标建立一项为各方所接受的国际程序。我们希望能在这一进程中更前进一步,并取得一致意见。实现这一点的所有必要条件似乎都存在着。

多年以来,禁止核武器试验的形势也第一次是有利的。三个国家,即俄罗斯、法国和美国关于暂停核试验的决定似乎为全大面销毁这种武器的决定性突破提供了基础。如果其他两个核武器国家也加入这一暂停决定,而且这一决定能延长到缔结全面禁止核爆炸的条约,那么这正好是符合国际社会其他成员希望的情景,这是符合时代的精神的,也是一项具有高度重要性的事务,这将能够促使不扩散条约于1995年获得无限期的延长。

众所周知,1991年白俄罗斯向裁军谈判会议提交了一项被接纳为正式成员的正式要求。白俄罗斯自此以后在裁军方面承担的国际责任,以及其在核武器和常规武器裁军方面的新的积极作用,在我们看来是支持这一要求的新的依据,今天我们借此机会确认这点。

白俄罗斯以平等的地位进入了主权国家的大家庭之后,从一开始就坚决准备成为这一家庭的文明的成员。我国代表团希望这一对白俄罗斯近几个月来活动的简短

描述(包括单方面的及通过参加主要国际文书的活动)都毋庸置疑地证明了这一事实。白俄罗斯不仅珍惜主权国家的权利,而且还以极大责任感承担起国际社会成员的责任。

拉科托扎菲先生(马达加斯加)(以法语发言):因为我国代表团是第一次在委员会发言,我要向埃拉拉比先生经一致选举当选本委员会的主席表示马达加斯加代表团的衷心祝贺。我们相信,由于他的外交才干,委员会的工作将会十分成功。我们同时还祝贺委员会主席团的其他官员。

最近国际关系中的变化极大地影响了有关裁军与国际安全的事务,而这些事务正是我们辩论的题目。东西方紧张局势不仅使联合国组织改进了其作用,特别是由于安全理事会成员国之间的密切合作,而且还帮助扩大了裁军的概念,使这一概念不再仅仅局限于军备控制,而现在还包括销毁具体种类的武器。

当然,考虑到世界上出现的相互矛盾趋势,过去12个月的成就是有限的。一方面,美国和俄罗斯联邦之间的双边谈判的步骤由于单方面的裁军倡议,以及各项核裁军协议的签署,特别是今年六月在华盛顿哥伦比亚特区的首脑会议上签署了协议而加速了。另一方面,由于核武器及大规模毁灭性武器及其生产技术的大量国际性转让使这类武器的横向扩散的危险由于遭受到公开或潜在内战的国家内重新出现了民族主义、排外情绪和极端主义的情况而变得恶化了。我们怎么能忘记还没有参加目前美国和俄罗斯之间裁军进程的其他核国家的能力呢?

此外,为了避免全球军事对峙的危险,并使世界不再遭受核威胁,裁军不再应当在东西方对立的基础上得到考虑。为了加强国际安全,现在需要在多边的基础上,由所有国家积极参加,对问题的每一方面都采取全球性的做法。

裁军谈判会议建议大会通过的化学武器公约草案是这一做法的很好的例子。这一史无前例的条约,正如其标题所表明的,不仅旨在禁止研制、生产、储存和使用化学武器,而且还要销毁所有现成的化学武器以及生产这些武器的手段。此外,草案载有核查《公约》执行情况的严格条款,甚至还预定了制裁行动,以保证对《公约》的

遵守。

无庸置疑化学武器公约是走向消除大规模毁灭性武器的重要步骤,从而往往能加速实现我们的共同目标:即在国际控制下实行全面彻底裁军。因此,这对今后有关裁军的多边协议是宝贵的先例。正因这此,作为决议草案A/C.1/47/L.1的提案国的我国代表团希望《公约》得到普遍的遵守。将保证《公约》运行的执行委员会必须通过向发展中国家转让用于和平目的的化学技术、物资和设备来保证《公约》非歧视性地得到实施。

不扩散核武器的问题也应当以全球性的方式,在多边的基础上对待。为此目的,使我国代表团感到高兴的是目前安全理事会的所有常任理事国都遵守了不扩散核武器条约,现在已有150多个国家是该条约的缔约国。在预定于1995年召开的不扩散核武器条约缔约国会议召开之前,我们应当重新考虑不扩散的概念本身,因为目前的制度既不能防止质量上的扩散,也不能防止数量上的扩散。\*

这再次表明了停止核试验的重要性。除非缔结一项全面的禁止核试验条约,目前有关核扩散的限制无法得到加强。俄罗斯和法国决定暂停核试验和美国国会最近通过的法律都是旨在限制核试验的,这些是积极的步骤其它核武器国家应予仿效。

建立无核区加强了不扩散制度并有助于消除大规模毁灭性武器。我们欢迎各区域在这一领域中所取得的成功,特别是在南太平洋和拉丁美洲。在拉丁美洲取得成功的原因是阿根廷、巴西和智利签署了在拉丁美洲禁止核武器的条约并使之生效,以及《特拉特洛尔科条约》得到加强。但是,我们感到遗憾的是,《印度洋和平区宣言》尚未得到执行,我们紧急呼吁有关各方为在特委会的工作中开辟新的渠道共同努力。

常规武器的大量积累是一种不稳定的因素,特别是在区域的紧张关系和冲突对

---

\* 主席重新主持会议。



国际和平与安全构成威胁的地区。联合国建立一个常规武器登记册是一种新的方法,确保了国际武器交易的透明度。在执行这项倡议的同时,应研究常规武器和所有其它种类武器军备竞赛的深刻根源。我们也应当避免只适用于一个国家或国家集团的歧视性做法,应当考虑到所有国家的合法安全需要。

《宪章》授予安全理事会维护国际和平与安全的首要责任。因此,安理会成员间必须进行密切合作,以维护本组织在迎接挑战时的信誉。正如秘书长在其《和平纲领》报告中所恰当地强调的那样:

“安理会工作应有的规律是根据共同利益达成协商一致意见的真正意识,而不是以否决或任何一群国家的力量相威胁。”(A/47/277,第78段)

为了使本组织三个主要机构的联合努力能够加强现场业务的有效性,所有会员国都必须参与并作出承诺。还必须大大加强本组织的预防性工作,以便预见和避免冲突。因此,不从迄今所取得的任何成就倒退是很重要的,以便使目前的过渡阶段只会导致一个新的国际调整。

萨姆汉先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):主席先生,我很高兴代表阿拉伯联合酋长国代表团祝贺你当选为本委员会主席。

你担任这一重要职务表明了你个人和贵国、兄弟的埃及国家所受到的尊敬。你在许多国际事务领域中的广泛经验将有助于实现我们的目标:加强国际和平与安全。

我也谨向你的同事和委员会其它官员表示赞赏,我希望各位在工作中取得圆满成功。

我们面前的项目是我们议程上最重要的项目,其原因是这些项目的性质本身、其特别重要性和同人类崇高目标的直接联系,人类满怀希望和乐观地盼望实现这些目标,渴望有一个和平、平等、稳定、安全和没有大规模毁灭性武器威胁的未来。

我们大家都渴望为人类建立一个没有过去数十年那种严重危机的未来应当建立在一些基本原则之上,即:和平共处、不干涉各国内政、禁止使用或威胁使用武力、

不允许占领别国领土、以和平手段解决争端,和每个国家选择自己发展道路的权利。这些是阿拉伯联合酋长国自独立以来所遵循的原则。

建立和平是一个历史性任务,需要有新的观念,特别是在处理长期问题时。除此之外,我们都必须设法确定建立预防性和平的合理结果,也就是说,预防产生于经济、社会和政治原因或因侵略引起的危机的爆发。

为此目的,我们必须加强联合国及其专门机构的作用,不仅是在维护国际和平与安全方面,而且也包括促进经济和社会进步,创造更加公平的国际经济环境和以集体责任感、通过和平手段和按照《宪章》和国际关系基本原则解决长期冲突。

我们认为,国际关系目前的总形势表明,尽管存在着某些严重的区域冲突,整个世界有着一些积极的可能性。

真正最令人鼓舞的方面就是冷战已经结束,民主精神正在占上风。除此之外,世界经济和环境问题正在获得越来越多的重视。美国和俄罗斯联邦宣布的限制核军备竞赛的实际措施受到了整个国际社会的欢迎。我们鼓励这种积极的倡议,我们希望,其它国家会也会仿效,以期在区域和国际一级鼓励和促进国际上建立信任的努力,以便减少区域冲突和加强裁军及预防大规模毁灭武器的扩散。

我们还赞成以下看法:应在有效的国际控制下实现全面彻底裁军,以创造有利于实现国际和平与安全的气氛。我们还毫无保留地支持缔结一项禁止在任何情况下使用武力或以武力相威胁的国际公约。

我们欢迎中国和法国加入《不扩散条约》,并认为,这是朝着实现该条约的普遍性所采取的一个积极步骤,因为我们希望其他国家也这样做。在这方面,我们支持联合国及其专门机构在处理区域一级裁军问题方面发挥重要和有效的作用。我们正是在这个基础上支持大会第四十六届会议上通过的关于区域裁军的决议。这种做法也反映在裁军审议委员会上届会议的审议工作中,拥有核武器和大规模毁灭性武器的国家应支持和加强这种做法,以在各区域和国际上实现稳定和持久和平。

在国际上努力禁止大规模毁灭性武器的扩散的范围内,关于完全禁止化学武器

的公约草案是一个历史性的成就。在消除其他大规模毁灭性武器,特别是核武器方面,也应取得同样的成就。在这方面,我们对以色列的可怕的核能力深表关切。以色列获得这种能力是对该区域各国的安全构成的最严重的经常威胁。因此,联合国负有一项历史责任,即要求以色列采取能够导致其加入《不扩散条约》的适当紧急措施,并要求以色列根据安全理事会第487(1981)号决议,将其全部核能力置于国际原子能机构的保障制度之下。

我们已经强调了使所有区域消除大规模毁灭性武器和鼓励国际上为此采取积极主动行动的重要性。毫无疑问,我们阿拉伯区域是全世界最需要和平、安全与稳定的区域之一。从这点出发,我们欢迎在有关各方之间进行的谈判。我们甚至参加了多边谈判,以期达成全面解决中东问题的公正和持久办法。巴勒斯坦问题是中东问题的核心。这个问题的解决应以安全理事会两项决议,即第242(1967)号和第338(1973)号决议为基础,应包括以色列全部撤出巴勒斯坦和阿拉伯被占领土,(包括圣城耶路撒冷以及叙利亚戈兰高地)和巴勒斯坦人民行使其不可剥夺的权利。

我们的武装部队拥有根据国际法,《联合国宪章》和指导国际关系的基本原则进行自卫和保护我们的边界、领土完整和主权的必要的常规武器。我们在委员会面前的文件A/47/370中说明了这种立场。在很多国际和区域讲坛中,我国强调了以和平方式解决分歧和争端的重要性,并重申它完全拒绝使用武力。在这方面,我国欢迎现在在各区域和国际上为加强国际和平与安全正在采取的所有积极措施。从这点出发,以及为了确保阿拉伯湾区域的安全与稳定,我国和海湾合作理事会的其他兄弟成员国在海湾危机前后努力在《宪章》和指导国际关系的基本原则的基础上以和平方式并通过对话解决问题和冲突,特别是在过去十年中发生的严重事件后,包括伊拉克对兄弟国家科威特的侵略和占领,以及对该区域和全世界造成的严重后果,我们区域更迫切地需要安全与稳定。我们所作的一切努力的主要动机继续是希望维持国际和平与安全,以及该区域的稳定。

尽管我们作出了所有这些努力并有加强海湾合作理事会成员国与伊朗伊斯兰共

和国之间关系的愿望，但非常令人遗憾的是，伊朗政府在阿布穆萨岛问题上采取的措施使我们感到失望。这些措施在实质上 and 具体实施上违反两国于1971年签订的谅解备忘录。

我们试图通过与伊朗伊斯兰共和国的双边接触和谈判和平解决伊朗对属于阿拉伯联合酋长国的三个岛屿，即阿布穆萨岛、大通布岛和小通布岛的占领，以及将这些岛屿归还其合法主人、结束伊朗的占领，以及恢复阿拉伯联合酋长国对这些岛屿的主权。

这个问题继续存在，而没有任何公正和持久的解决办法，将使阿拉伯湾地区永久存在一种我们努力避免的紧张局势和不稳定状况。有鉴于此，我们必须尽一切努力恢复这个最敏感区域的安全、稳定与和平，这对该区域和国际上来说都是非常重要的。我们再次表示，准备通过《宪章》第33条中所规定的和平方法，包括在国际法院提起诉讼来解决这个问题。

我国外交部长1992年9月30日向大会讲话时已证实了这一点。我们再次呼吁友好的伊朗伊斯兰共和国积极响应我国的真诚愿望，如我们宽容的穆斯林信仰和我们两国间存在的兄弟关系要求的那样和平解决这一争端。

裁军进程在更加广泛的范围内必须同发展进程和加强世界和平密切相连。因东西方对抗的结束和国际紧张的减缓而产生的持续的裁军倾向，应该鼓励我们着手解决摆在我们面前的尚未解决的问题。我们应当把解决这些问题放在特别优先的地位，全力以赴实现和平和所有国家的共同安全。

我们所处的世界正处于一个加速过渡阶段的阵痛之中，正在经历着带有根本性的经济、政治、安全、社会 and 军事变革。因此，我们对这些变革的立场不能停留在机械反应，而必须发展成为积极的行动，制订出各种思想、概念、战略和倡议，使我们能够对国际事态的演变施加直接和有益的影响，以满足国际社会和平生活的愿望、摆脱阻碍建设一个相互共存、和平和集体安全的和平的国际环境的一切威胁和危险的冲突。

军备竞赛和伴随着军备竞赛无控制的军事开支的结果,不仅对和平与安全造成严重威胁,而且使各国的经济资源大规模流损,给世界经济造成各种损害。现在是我们重新安排这些浪费的资源,把它们用于实现所有国家,特别是第三世界国家经济和社会发展的时候了。实现这一目标可以通过裁军、裁减和控制武器和军用物资,以及在现实的基础上,为了所有国家的利益加强区域和国际安全。

负责和现实地解决这些问题,就能找到实现全面和平和稳定与持久安全的道路。众所周知,各种世界问题,特别是裁军和国际安全领域中的问题,是相互关联和相互依存的。因此,我们必须携手努力,通过对话与和平手段解决争端,维持和平与共存。鉴于这些问题大多数已经成了国际性问题,不能通过改革或部分解决办法加以处理。现在正是我们开始携手努力解决严重的问题,在《联合国宪章》和国际法原则的范围内制订新的、全球性解决办法的时候了。

如果我们这样做,我们就能使世界成功地摆脱困扰人类的各种严重的问题的束缚。特别是由于大规模毁灭性武器扩散而产生的问题。这样,我们就有希望为自己创造一个人人稳定、正义与安全的世界。

主席(以英语发言):我现在请愿意行使答辩权的代表发言。

我请委员会注意根据惯例应当遵循的程序和大会以下决定:

“如果一天排定两次会议,这两次会议又都审议同一项目,各代表团应在那一天的末尾行使答辩权。

“任何代表团在一次会议上行使答辩权的发言,每一项目以两次为限。

“任何代表团在一次会议上第一次行使答辩权的发言,以十分钟为限,第二次行使答辩权的发言,以五分钟为限。”(第34/401号决定,第8-10段)

这些是规则,希望大家遵守。我不会每次按文宣读,但我想,在本届会议上第一次行使答辩权时讲一讲,是可取的。

我首先请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

马斯哈迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):关于阿拉伯联合酋长国代表

的发言,让我十分简要地重申我国对波斯湾地区和该地区邻国政策的总方针,它是以维持和促进友好与睦邻关系为基础的。我们相信,只有这一方针才能保障该地区的稳定。

说完这一点再让我补充,从一开始,伊朗伊斯兰共和国政府就诚心诚意地努力解决关于阿布穆萨岛上非阿拉伯联合酋长国局势方面的误解。我重申,该问题或误解涉及非阿拉伯联合酋长国居民。为此目的,认识到该地区比以往更需要安宁,又认识到,波斯湾国家间关系应当以谅解和睦邻为指导,我们同对方进行了谈判。

我们曾希望对方能对这种方针和态度作出回应,但是,阿拉伯联合酋长国节外生枝,提出了某些与谈判问题毫不相关的问题,从而迫使双边会谈中断。这种态度无助于解决问题。

正如人们所说,波斯湾地区需要安全与稳定,而不是紧张。我们完全同意这点。阿拉伯联合酋长国兄弟们知道,那些要求将使整个地区陷入战火。我们采取每一项行动都必须谨慎和明智,本着睦邻友好和兄弟般关系的精神。不然的话,波斯湾地区的问题就得不到解决。

我们最近听到沙特阿拉伯与卡塔尔之间的边界问题,沙特阿拉伯和也门之间也有长年问题。我们知道本地区其他国家之间也有问题,这些问题在过去曾引起流血战争。

我们应该争取通过双边讨论与会谈,以兄弟般的方式解决我们的争端。我们准备同我们的阿拉伯联合酋长国兄弟们坐下来解决现有的误解。不幸正如我所说的,上次我们这样做时,对方提出了与阿布穆萨岛无关的节外问题。我们希望这种情况不要再次发生。

我必须对科威特代表的发言谈几点意见。第一,我们同意呼吁双方尊重两国间现有的各项协定。我们遵守伊朗伊斯兰共和国和阿拉伯联合酋长国之间的《1971年协定》和《谅解备忘录》。但是,更可取的是科威特方面呼吁双方,而不仅仅是伊朗一方,通过和平手段解决其争端。

第二,科威特代表在要求其他各方和平解决其争端以前,已经对主权问题作出判断。如果一方要求其他各方解决其争端,它就不应首先作出判断。

第三,也是最后一点是,当谈到地理位置的名称时,我们应该使用在联合国中使用并在几百年的文献中出现的名称;我国和波斯湾兄弟沿岸国之间的水域叫波斯湾,这个水域没有刚才被使用的别的名称。

沙姆汗先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):我并不愿意发言,但是我现在必须这样作,因为我的同事,伊朗伊斯兰共和国代表在我前面发了言。

不论什么名称,占领就是占领。它不能变成其他什么东西。伊朗占领这三个岛屿——即大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛是众所周知的事实。这三个岛自1971年以来一直处于军事占领之下。如果伊朗代表要了解这个事实,他可以通过仔细阅读安全理事会有关文件来这样做。

这不是几人被逐出阿布穆岛的问题;问题比这严重的多。我认为任何国家不论多小都不会允许他国占领其领土。上一次在阿拉伯联合酋长国阿布扎比召开的会议已表明我们是多么愿意通过和平手段解决这个问题。正如阿拉伯联合酋长国外交部长在大会中所表明的那样,我们仍抱有这个愿望。因此,我不愿花很多时间谈这个问题。文件已在那里。这些文件无疑证明下列事实在历史上和法律上的有效性,即这三个岛屿过去属于、现在属于,并将继续属于阿拉伯联合酋长国。

那么为什么伊朗自1971年以来一直占领并仍在占领这三个岛屿呢?为什么阿拉伯联合酋长国被迫诉诸安全理事会呢?一个小国要求拥有一个较大国家的领土合乎情理吗?这是什么样的逻辑?我再次重申阿拉伯联合酋长国的立场:我们同伊朗有历史的联系,我们愿意保持这种联系。我敢说不仅阿拉伯联合酋长国是这样,该区域所有其他国家也是这样。我们大家都希望和平战胜一切,除非我们保持睦邻关系,否则海湾就永远不会享有稳定,安全或和平,而且也无法避免过去十年来蹂躏该区域的恐怖和战争的重演。因此,我再次重申我国的立场:我们希望按照《联合国宪章》通过适当的国际渠道以和平手段解决这个问题。

穆拉女士(科威特)(以阿拉伯语发言): 伊朗伊斯兰共和国代表就科威特大使在第一委员会的发言发表了评论。我认为他的发言相当有选择性。

让我再次宣读我国大使所说的话,

“鉴于双方在遵守条约和宪章方面的记录并鉴于他们都关心避免采取任何可能危及该两国和整个区域稳定的行动,我们相信双方将能够达到一种可能确保各项权利并强调双方义务的解决办法”。(上述,英文第20页)

这是对双方提出的要求。

主席(以阿拉伯语发言): 我现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言,他愿作第二次行使答辩权发言。

马什哈迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言): 我要首先对科威特代表所说的话表示衷心感谢。为了解决一些误解,我们随时准备同我们各邻国的兄弟们会谈。但是,阿拉伯联合酋长国代表谈到的问题是造成在阿布扎比举行的第一轮会谈终止的原因: 存在着一些阿拉伯联合酋长国还没有能够解决的矛盾。

阿拉伯联合酋长国的发言说伊朗违反了两国间1971年协定的文字和精神。我们已承诺在1971年协定的基础上坐下来进行会谈,但是如果在我们开始会谈后提出节外生枝的问题,比如阿拉伯联合酋长国在发言中提出其他岛屿等问题,那么违反1971年协定精神和文字的就不是我们,而恰恰是阿拉伯联合酋长国不知道它在谈论什么问题。如果我们在讨论1971年协定的话,那么就让我们坐下来谈这个问题,但不要提出节外生枝的问题。

主席(以阿拉伯语发言): 我现在请阿拉伯联合酋长国代表发言,他愿第二次行使答辩权发言。

沙姆汗先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言): 这里似乎有一些对事实的歪曲。关于阿布穆岛的协定是一回事,伊朗占领大通布岛和小通布岛是另一回事。伊朗不愿谈及占领大通布岛和小通布岛的问题。我要在此强调这三个岛屿--即大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛--都是阿拉伯联合酋长国领土的一部分,伊朗仍占领



着这些岛屿。我们随时准备以和平手段、通过施用国际法律文书并在国际法院解决这个问题。

下午5点10分散会。